

No. 21 of 1973.]

ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE
(1973-74), 1973.

(Assented to 27 November 1973.)
(English text signed by the Administrator.)
(Date of commencement 28 November 1973.)

ORDINANCE

To apply a further sum not exceeding fifteen million five hundred and eighty-two thousand one hundred and twelve rand towards the service of the Territory of South West Africa for the financial year ending on the thirty-first day of March, 1974.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, with the consent of the State President, in so far as such consent is necessary, previously obtained and communicated to the Assembly by message from the Administrator, as follows:-

1. The Territory Revenue Fund is hereby charged with the sum of fifteen million five hundred and eighty-two thousand one hundred and twelve rand on Revenue Account as shown in the Schedule to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated for the service of the financial year ending on the 31st March, 1974, as specified in Ordinance 5 of 1973.

2. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the Schedule to this Ordinance and more particularly specified in the Additional Estimates of Expenditure (S.W.A. 4-1973) as approved by the Legislative Assembly, and to no other purpose.

3. With the approval of the Administrator-in-Executive Committee, a saving on any sub-head of a Vote may be made available to meet excess expenditure on any other sub-head, or expenditure on a new sub-head of the same Vote: Provided that the sums appearing in column 2 of the Schedule to Ordinance 5 of 1973 shall not be exceeded, nor shall savings thereon be available for any purpose other than that for which the money was granted as indicated in the said Schedule.

4. This Ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1973-74), 1973.

Territory
Revenue Fund
charged with
R15 582 112 on
Revenue
Account.

Application of
money.

With approval of
Administrator-
in-Executive
Committee
savings may be
made available
to meet expenses.

Short title.

SCHEDULE

(Chargeable to Revenue Account.)

Vote No.	Vote Designation	Amount R
1.	Administration	353 662
2.	Legislative Assembly	40 450
3.	Education	908 600
4.	Works	21 400
5.	Health	897 200
6.	Roads	124 000
7.	Nature Conseryation and Tourism	375 000
8.	Transport	134 800
9.	Pensions and Gratuities	553 000
10.	Audit	38 500
11.	Local Government	141 500
12.	Supplies	470 000
13.	Law Administration	24 000
14.	Appropriation to the Territorial Development and Reserve Fund.	11 500 000
		15 582 112

No. 21 van 1973.]

ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE
(1973-74), 1973.

(Goedgekeur 27 November 1973.)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)
(Datum van inwerkingtreding 28 November 1973.)

ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n verdere geldbedrag van hoogstens vyftien miljoen, vyfhonderd twee-en-tagtig duisend eenhonderd-en-twaalf rand ten behoeve van die diens van die Gebied Suidwes-Afrika vir die boekjaar wat op die een-dertigste dag van Maart 1974 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika, met die toestemming van die Staatspresident, dermate sodanige toestemming nodig is, vooraf verkry en deur boodskap van die Administrateur aan die Vergadering meegedeel, VERORDEN SOOS VOLG:-

1. Die Gebiedsinkomstefonds word hiermee belas met die bedrag van vyftien miljoen, vyfhonderd twee-en-tagtig duisend eenhonderd-en-twaalf rand op die Inkomsterekening soos uiteengesit in die Bylae, tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrae beskikbaar gestel vir die diens van die boekjaar wat op 31 Maart 1974 eindig soos in Ordonnansie 5 van 1973 vermeld is.

2. Die geld wat deur hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede vermeld in die Bylae by hierdie Ordonnansie en meer omstandig uiteengesit in die Begroting van Bykomende Uitgawe (S.W.A. 4-1973) soos deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

3. Met die goedkeuring van die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee kan 'n besparing onder die een subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van 'n oorskryding onder enige ander subhoof, of van uitgawe onder 'n nuwe subhoof van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die somme wat in kolom 2 van die Bylae tot Ordonnansie 5 van 1973 voorkom, nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewemin aangewend mag word vir enige ander doel as dié waarvoor die geld toegestaan was soos in die gemelde Bylae aangedui.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1973-74), 1973.

Gebiedsinkomstefonds belas met R15 582 112 op Inkomsterekening.

Aanwending van geld.

Met goedkeuring van Administrateur-in-Uitvoerende Komitee kan besparings ter bestryding van oorskrydings aangewend word.

Kort titel.

BYLAE

(Ten laste van Inkomsterekening.)

No. van Begrotingspos	Benaming van Begrotingspos	Bedrag R
1.	Administrasie	353 662
2.	Wetgewende Vergadering	40 450
3.	Onderwys	908 600
4.	Werke	21 400
5.	Gesondheid	897 200
6.	Paaie	124 000
7.	Natuurbeewaring en Toerisme	375 000
8.	Vervoer	134 800
9.	Pensioene en Gratifikasies	553 000
10.	Oudit	38 500
11.	Plaaslike Bestuur	141 500
12.	Voorrade	470 000
13.	Wetsadministrasie	24 000
14.	Aanwending tot die Gebiedsontwikkelings- en Reserwefonds.	11 500 000
		15 582 112